

Health Net Cal MediConnect  
(Plan Medicare-Medicaid Plan)

# 2022 خلاصه مزایا

San Diego شهر



health net™



Coverage for  
every stage of life™

H3237\_MMP\_74481L\_Accepted\_09262021

# 2022 Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای

## مقدمه

این سند خلاصه ای کوتاه از مزایا و خدمات تحت پوشش Health Net Cal MediConnect است. این سند حاوی پاسخ سوالات متداول، اطلاعات مهم تماس، بررسی اجمالی مزایا و خدمات ارائه شده و اطلاعات مربوط به حقوق شما به عنوان عضو Health Net Cal MediConnect است. کلیدواژه‌ها و تعاریف آن‌ها به ترتیب حروف الفبا در آخرین فصل دفترچه راهنمای اعضا ارائه شده است.

## فهرست مطالب

A. سلب مسئولیت	2
B. سوالات رایج	5
C. مروری بر خدمات	12
D. خدمات تحت پوشش خارج از Health Net Cal MediConnect	30
E. خدمات خارج از پوشش Health Net Cal MediConnect، Medi-Cal و Medicare	31
F. حقوق شما به عنوان یک عضو طرح	32
G. روش طرح شکایت یا درخواست تجدیدنظر در زمینه یکی از خدمات رد شده	34
H. اگر شک دارید که تقلب در کار است، چکار باید کرد	37

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



# 2022 Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

## A. سلب مسئولیت

این سند یک خلاصه از خدمات سلامت تحت پوشش Health Net Cal MediConnect برای سال 2022 است. این سند تنها یک خلاصه محسوب می‌شود. لطفاً برای آشنایی با لیست کامل مزایا، دفترچه راهنمای اعضا را بخوانید.



- ❖ Health Net Community Solutions, Inc. یک برنامه درمانی طرف قرارداد Medicare و Medi-Cal است که مزایای هر دو برنامه را در اختیار اعضا قرار می‌دهد.
- ❖ تحت پوشش Health Net Cal MediConnect می‌توانید خدمات Medicare و Medi-Cal را در قالب یک برنامه درمانی دریافت کنید. هماهنگ‌کننده مراقبت Health Net Cal MediConnect به مدیریت نیازهای مراقبت درمانی شما کمک می‌کند.
- ❖ این فهرست کامل نیست. اطلاعات مربوط به مزایا خلاصه‌ای کوتاه است و توضیح کامل مزایا محسوب نمی‌شود. برای اطلاعات بیشتر با طرح سلامت تماس بگیرید یا دفترچه راهنمای اعضا را بخوانید.
- ❖ ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-464-3572 (TTY: 711) from 8 a.m. to 8 p.m., Monday through Friday. After hours, on weekends and on holidays, you can leave a message. Your call will be returned within the next business day. The call is free.
- ❖ ATENCIÓN: Si usted habla español, hay servicios de asistencia de idiomas disponibles para usted sin cargo. Llame al 1-855-464-3572 (TTY: 711) de 8:00 a.m. a 8:00 p.m., de lunes a viernes. Después del horario de atención, los fines de semana y los días feriados puede dejar un mensaje. Le devolveremos la llamada el siguiente día hábil. La llamada es gratuita.
- ❖ PAALALA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, available sa inyo ang mga serbisyo ng tulog sa wika, nang walang singil. Tumawag sa (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Paglipas ng mga oras ng negosyo, tuwing Sabado 1-855-464-3572 at Linggo at sa pista opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Ang iyong tawag ay ibabalik sa loob ng susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag.
- ❖ XIN LƯU Ý: Nếu quý vị nói tiếng Việt, chúng tôi sẵn có dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho quý vị. Hãy gọi 1-855-464-3572 (TTY: 711) từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, từ thứ Hai đến hết thứ Sáu. Sau giờ làm việc, vào các ngày cuối tuần và ngày lễ, quý vị có thể để lại tin nhắn. Cuộc gọi của quý vị sẽ được hỏi đáp vào ngày làm việc hôm sau. Cuộc gọi này miễn phí.

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## 2022 Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

- ❖ تنبيه: إذا كنت تتحدث العربية، تتوافر لك خدمات المساعدة اللغوية مجاناً اتصل بالرقم في والرقم 1-855-464-3572 في San Diego County (TTY: 711)، من الساعة 8:00 صباحاً حتى 8:00 مساءً، من يوم الاثنين إلى الجمعة، وللاتصال في غير أوقات الدوام الرسمي، أيام الأجازات والعطلات، يمكنك ترك رسالة. سنرد على مكالمتك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية.
- ❖ 注意：如果您說中文，可獲得免費的語言協助服務。請致電 1-855-464-3572（聽語障專線：711），服務時間為週一至週五上午 8 點至下午 8 點。在非工作時間、週末及假日，您可以留言。我們將會在下個工作日回電給您。此為免費電話。
  - ❖ توجه: اگر به زبان فارسی صحبت می‌کنید، خدمات کمک زبانی، به صورت رایگان، در دسترس شما قرار دارد. دوشنبه تا جمعه از ساعت 8 صبح تا 8 شب با شماره (TTY: 711) 1-855-464-3572 تماس بگیرید. پس از این ساعت‌ها، آخر هفته‌ها و تعطیلات رسمی می‌توانید پیام بگذارید. روز کاری بعدی به تماس شما پاسخ داده می‌شود. این تماس رایگان است.
  - ❖ شما می‌توانید این سند را در قالب‌های دیگری مانند چاپ درشت، خط بریل یا فایل صوتی به صورت رایگان دریافت کنید. با شماره (TTY:711) 1-855-464-3572 روزهای دوشنبه تا جمعه، از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است.
  - ❖ Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) می‌خواهد مطمئن شود که شما اطلاعات برنامه درمانی خود را درک می‌کنید. در صورت درخواست شما، می‌توانیم مطالب را به زبان‌ها یا قالب‌های دیگر برای شما ارسال کنیم. این کار «درخواست دائمی» نامیده می‌شود. ما انتخاب شما را ثبت می‌کنیم. لطفاً در موارد زیر با ما تماس بگیرید:
    - شما می‌خواهید مطالب خود را به زبان‌های عربی، چینی، فارسی، اسپانیایی، تاگالوگ، ویتنامی یا در فرمت دیگری دریافت کنید. می‌توانید یکی از این زبان‌ها را در قالب جایگزین درخواست کنید.
    - یا
    - تمایل دارید زبان یا قالب مطالب ارسالی‌مان به شما را تغییر دهید.

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## 2022 Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای

چنانچه برای درک مطالب طرح خود نیاز به کمک دارید، لطفاً با مرکز خدمات اعضای Health Net Cal MediConnect به این شماره تماس بگیرید 1-855-464-3572 (TTY:711) تماس بگیرید. ساعات اداری از 8 صبح تا 8 شب، دوشنبه تا جمعه است. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد.

❖ اگر در مورد مزایای خود سوالی دارید، لطفاً با این شماره تماس بگیرید 1-855-464-3572 (TTY:711) یا از [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) جهت دسترسی به کتابچه راهنمای اعضای ما دیدن کنید. اگر می‌خواهید دفترچه راهنمای اعضا برای شما پست شود، می‌توانید با شماره بالا تماس بگیرید.

---

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



# 2022 Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای

## B. سوالات رایج

سوالات متداول در جدول زیر لیست شده‌اند.

سوالات متداول (FAQ)	پاسخ‌ها
<b>Cal MediConnect Plan چیست؟</b>	Cal MediConnect Plan یک سازمان متشکل از پزشکان، بیمارستان‌ها، داروخانه‌ها، ارائه‌کننده‌های خدمات بلندمدت و ارائه‌کننده‌های دیگر است. این طرح دارای هماهنگ‌کننده مراقبت است که به شما در مدیریت همه ارائه‌کننده‌ها و خدمات کمک می‌کند. این اشخاص با یکدیگر همکاری می‌کنند تا خدمات درمانی مورد نیازتان را ارائه دهند. طرح Health Net Cal MediConnect (طرح Medicare-Medicaid) طرحی از Cal MediConnect است که مزایای Medi-Cal و Medicare را در اختیار ثبت‌نام‌کنندگان قرار می‌دهد.
<b>هماهنگ‌کننده مراقبت Health Net Cal MediConnect کیست؟</b>	هماهنگ‌کننده مراقبت Health Net Cal MediConnect فرد اصلی مورد تماس شما است. او به مدیریت همه ارائه‌کننده‌ها و خدمات شما کمک می‌کند و اطمینان حاصل می‌کند که آنچه لازم دارید را دریافت کنید.
<b>خدمات و پشتیبانی‌های بلندمدت (LTSS) چیست؟</b>	خدمات LTSS برای اعضای است که در انجام کارهای روزمره مثل حمام رفتن، پوشیدن لباس، آماده کردن غذا و مصرف دارو به کمک نیاز دارند. اکثر این خدمات در خانه یا منطقه شما ارائه می‌شود اما امکان ارائه این موارد در خانه سالمندان یا بیمارستان نیز وجود دارد. خدمات LTSS شامل موارد زیر می‌شود: خدمات اجتماع محور بزرگسالان (Community-Based Adult Services) (CBAS) و مراقبت‌های تخصصی پرستاری بلندمدت ارائه شده توسط مراکز پرستاری (NF).

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## 2022 Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

پاسخها	سؤالات متداول (FAQ)
<p>شما بیشتر مزایای تحت پوشش Medicare و Medi-Cal را مستقیماً از Health Net Cal MediConnect دریافت می‌کنید. با تیمی از ارائه‌کننده‌ها همکاری می‌کنید که به شما کمک می‌کنند خدماتی که به بهترین شکل برطرف‌کننده نیازهای شماست را مشخص کنید. این یعنی برخی خدماتی که الان دریافت می‌کنید ممکن است تغییر کند.</p> <p>وقتی در Health Net Cal MediConnect ثبت نام می‌کنید، شما و تیم مراقبت‌تان با همکاری یکدیگر و به منظور رفع نیازهای درمانی و حمایتی شما، یک طرح مراقبت فردی تهیه می‌کنید که منعکس‌کننده اهداف و اولویت‌های شخصی شما باشد. همچنین اگر از داروهای تجویزی Medicare Part D استفاده می‌کنید که معمولاً تحت پوشش Health Net Cal MediConnect نیست می‌توانید میزان لازم برای مصرف موقت را دریافت کنید و با کمک ما به سراغ دارویی دیگر بروید یا در صورتی که از نظر پزشکی ضروری باشد از Health Net Cal MediConnect بخواهید استثناً قائل شود.</p>	<p>آیا من در طرح Health Net Cal MediConnect همان مزایای Medicare و Medi-Cal را دریافت خواهم کرد که اکنون دریافت می‌کنم؟</p>

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

پاسخها	سؤالات متداول (FAQ)
<p>اغلب اوقات این کار ممکن است. اگر ارائه‌کننده‌های شما (از جمله پزشکان و داروخانه‌ها) با Health Net Cal MediConnect همکاری دارند و طرف‌قرارداد ما هستند، می‌توانید به آن‌ها مراجعه کنید.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• ارائه‌کننده‌ای که با ما قرارداد دارد «درون شبکه» محسوب می‌شود. شما باید از ارائه‌کننده‌های شبکه Health Net Cal MediConnect استفاده کنید.</li><li>• اگر به مراقبت اورژانسی یا فوری یا خدمات دیالیز خارج از منطقه نیاز دارید می‌توانید از ارائه‌کننده‌ای استفاده کنید که خارج از طرح Health Net Cal MediConnect است. جهت کسب اطلاعات بیشتر درباره مراجعه به ارائه‌کننده خارج از شبکه Health Net Cal MediConnect با مرکز خدمات اعضا تماس بگیرید یا کتابچه راهنمای اعضای Health Net Cal MediConnect را مطالعه کنید.</li></ul> <p>برای اطلاع از اینکه آیا پزشکان شما در شبکه طرح هستند، با خدمات اعضا تماس بگیرید یا فهرست ارائه دهنندگان و داروخانه Health Net Cal MediConnect را در وب سایت طرح به آدرس <a href="http://mmp.healthnetcalifornia.com">mmp.healthnetcalifornia.com</a> بخوانید.</p> <p>اگر Health Net Cal MediConnect برای شما جدید است، ما با همکاری شما و به منظور رسیدگی به نیازهایتان یک طرح مراقبت فردی تهیه می‌کنیم. در صورتی که پزشکان فعلی شما، خدمات تحت پوشش Medicare و Medi-Cal را ارائه دهند و معیارهای خاصی را برآورده کنند، می‌توانید تا 12 ماه به استفاده از همان پزشکان فعلی خود ادامه کنید. لطفاً از طریق با خدمات اعضا با شماره تلفن 1-855-464-3572 (TTY: 711) تماس گرفته و به آنها بگویید که می‌خواهید درخواست مراقبت مداوم کنید. ساعات اداری از 8 صبح تا 8 شب، دوشنبه تا جمعه می‌باشد. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد.</p>	<p>آیا می‌توانم همچنان استفاده از پزشکان فعلی خودم را ادامه دهم؟</p>

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.





## 2022 Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای

پاسخها	سؤالات متداول (FAQ)
ارائه‌کننده‌های درون شبکه ما بیشتر خدمات را ارائه می‌کنند. اگر به خدماتی نیاز داشته باشید که درون شبکه ما موجود نباشد، طرح Health Net Cal MediConnect هزینه خدمات ارائه‌کننده خارج از شبکه را پرداخت می‌کند.	اگر شما به خدماتی نیاز دارید اما کسی در شبکه Health Net Cal MediConnect نباشد که آن را ارائه دهد، چه اتفاقی می‌افتد؟
منطقه خدماتی برای این طرح شامل موارد زیر است: شهر California، San Diego. برای پیوستن به این برنامه درمانی، لازم است که در این منطقه زندگی کنید.	طرح Health Net Cal MediConnect کجا در دسترس است؟
شما برای پوشش بیمه سلامت خود هیچ گونه حق بیمه ماهانه‌ای به Health Net Cal MediConnect پرداخت نمی‌کنید.	آیا من برای طرح Health Net Cal MediConnect باید مبلغ ماهانه‌ای (که حق بیمه نیز نامیده می‌شود) را پرداخت کنم؟

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

سؤالات متداول (FAQ)	پاسخها
مجوز قبلی چیست؟	<p>مجوز قبلی بدین معنا است که شما باید از Health Net Cal MediConnect قبل از دریافت خدمات یا داروی خاص یا استفاده از ارائه‌کننده خارج از شبکه تأییدیه بگیرید. اگر این تأییدیه را دریافت نکنید، طرح Health Net Cal MediConnect ممکن است هزینه خدمات یا دارو را پوشش ندهد.</p> <p>اگر به مراقبت اورژانسی یا فوری یا خدمات دیالیز خارج از منطقه نیاز دارید نیازی به گرفتن تأییدیه در ابتدا ندارید. طرح Health Net Cal MediConnect می‌تواند لیست خدمات یا رویه‌هایی که شما را ملزم به دریافت مجوز قبلی از Health Net Cal MediConnect پیش از ارائه خدمت می‌کند را در اختیار شما قرار دهد.</p> <p>برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد مجوز قبلی، به فصل 3، بخش D2 کتابچه راهنمای اعضا مراجعه کنید. جهت کسب اطلاع درباره اینکه کدام خدمات نیاز به دریافت مجوز قبلی دارند جدول مزایا در بخش D فصل 4 کتابچه راهنمای اعضا را مطالعه کنید.</p>
معرفی به چه معنا است؟	<p>ارجاعیه یا معرفی به این معنی است که شما قبل از اینکه بتوانید به نزد فردی مراجعه کنید که PCP شما نیست یا از خدمات یک ارائه‌کننده خدمات دیگر در شبکه استفاده کنید، ارائه‌دهنده مراقبت‌های اولیه (PCP) باید به شما تأییدیه بدهد. اگر این تأییدیه را دریافت نکنید، Health Net Cal MediConnect ممکن است هزینه خدمات را پوشش ندهد. برای ویزیت توسط بعضی متخصصان خاص مثل متخصص زنان نیازی به ارجاع ندارید.</p> <p>برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد زمان نیاز به دریافت ارجاع از PCP خود، به فصل 3، بخش D1 کتابچه راهنمای اعضا مراجعه کنید.</p>
کمک اضافی چیست؟	<p>کمک اضافی برنامه‌ای از Medicare است که به افراد دارای درآمد و امکانات مالی محدود کمک می‌کند تا هزینه داروهای تجویزی Medicare Part D اعم از حق بیمه، فرانشیز و سهم ثابت را کاهش دهند. کمک اضافی همچنین «بارانه کم‌درآمدها» یا «LIS» خوانده می‌شود.</p> <p>سهم ثابت داروهای تجویزی شما که تحت پوشش Health Net Cal MediConnect است در حال حاضر مقداری از کمک اضافی که واجد شرایط آن هستید را دربرمی‌گیرد. برای اطلاعات بیشتر درباره کمک اضافی با دفتر تأمین اجتماعی محلی خود یا تأمین اجتماعی به شماره 1-800-772-1213 تماس بگیرید. کاربران TTY باید با این شماره تماس بگیرند 1-800-325-0778.</p>

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## 2022 Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

پاسخها	سؤالات متداول (FAQ)
<p>اگر سؤال عمومی یا سؤالی درباره برنامه درمانی ما، خدمات، منطقه خدماتی، ارسال صورت حساب یا کارت های شناسایی اعضا دارید لطفاً با مرکز خدمات اعضا Health Net Cal MediConnect تماس بگیرید:</p> <p>تلفن تماس 1-855-464-3572</p> <p>تماس با این شماره رایگان است. ساعت کاری دوشنبه تا جمعه، 8 صبح تا 8 شب. پس از ساعت کاری، در تعطیلات آخر هفته و تعطیلات، می توانید پیامی بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. همچنین خدمات ترجمه شفاهی رایگان مرکز خدمات اعضا برای کسانی که انگلیسی صحبت نمی کنند در دسترس است.</p> <p>حالت تلفنی در 711 تلفن (TTY) (TeleTYpe)</p> <p>این شماره برای افراد دارای مشکلات شنوایی یا گفتاری است. شما برای تماس به تجهیزات تلفنی ویژه نیاز دارید.</p> <p>تماس با این شماره رایگان است. ساعت کاری دوشنبه تا جمعه، 8 صبح تا 8 شب. پس از ساعت کاری، در تعطیلات آخر هفته و تعطیلات، می توانید پیامی بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد.</p>	<p>در صورت داشتن سؤال یا نیاز به کمک با چه کسی باید تماس بگیرم؟ (ادامه در صفحه بعد)</p>

اگر هر گونه سؤالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته ها و روزهای تعطیل، می توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

سؤالات متداول (FAQ)	پاسخها
در صورت داشتن سؤال یا نیاز به کمک با چه کسی باید تماس بگیریم؟ (ادامه از صفحه قبل)	<p>اگر سؤالی درباره سلامت خود دارید لطفاً با خط مشاوره پرستاری تماس بگیرید:</p> <p>تلفن تماس 1-855-464-3572</p> <p>تماس با این شماره رایگان است. راهنمایی و مشاوره پرستاری از طرف متخصصان بالینی آموزش دیده به صورت 24 ساعته و در 7 روز هفته در دسترس می باشد.</p> <p>حالت تلفنی در 711 تلفن (TTY) (TeleTYpe)</p> <p>این شماره برای افراد دارای مشکلات شنوایی یا گفتاری است. شما برای تماس به تجهیزات تلفنی ویژه نیاز دارید.</p> <p>تماس با این شماره رایگان است. راهنمایی و مشاوره پرستاری از طرف متخصصان بالینی آموزش دیده به صورت 24 ساعته و در 7 روز هفته در دسترس می باشد.</p> <p>اگر به خدمات سلامت رفتاری فوری نیاز دارید لطفاً با خط اضطراری سلامت رفتاری تماس بگیرید:</p> <p>تلفن تماس 1-855-464-3572</p> <p>تماس با این شماره رایگان است. متخصصان بالینی سلامت رفتاری دارای مجوز، در 24 ساعت شبانه روزی، 7 روز هفته، 365 روز سال در دسترس می باشند.</p> <p>حالت تلفنی در 711 تلفن (TTY) (TeleTYpe)</p> <p>این شماره برای افراد دارای مشکلات شنوایی یا گفتاری است. شما برای تماس به تجهیزات تلفنی ویژه نیاز دارید.</p> <p>تماس با این شماره رایگان است. متخصصان بالینی سلامت رفتاری دارای مجوز، در 24 ساعت شبانه روزی، 7 روز هفته، 365 روز سال در دسترس می باشند.</p>

اگر هر گونه سؤالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته ها و روزهای تعطیل، می توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



# Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

## C. مروری بر خدمات

جدول زیر نگاهی کلی و سریع به خدمات احتمالی مورد نیاز شما، هزینه‌های شما و قوانین مرتبط با مزایا است.

نیاز یا مشکل مربوط به سلامت	خدمات احتمالی مورد نیاز شما	هزینه‌های پرداختی شما برای ارائه‌کننده درون شبکه	اطلاعات مربوط به محدودیت‌ها، استثناها و مزایا (قوانین مربوط به مزایا)
شما پزشک می خواهید (این خدمات در صفحه بعدی ادامه دارد)	ویزیت برای درمان مصدومیت یا بیماری	\$0	اگر به مراقبت اورژانسی یا فوری یا خدمات دیالیز خارج از منطقه نیاز دارید نیازی به گرفتن تأییدیه در ابتدا نیست. برای ویزیت‌های عادی، قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود. شما باید نزد پزشک، متخصص و بیمارستان درون شبکه بروید.
	ویزیت تندرستی مثل معاینه	\$0	ویزیت سالیانه سلامتی هر 12 ماه یکبار انجام می شود. قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.
	حمل و نقل به مطب پزشک	\$0	<b>حمل و نقل غیر پزشکی (NMT) -</b> سفر رفت و برگشت نامحدود به مکان‌های مورد تأیید برنامه درمانی با خودروی سواری، تاکسی یا دیگر شکل‌های حمل و نقل عمومی/خصوصی در هر سال. ممکن است به معرفی نیاز داشته باشید. <b>حمل و نقل پزشکی غیر اضطراری (NEMT) -</b> لازم برای دریافت خدمات پزشکی تحت پوشش و در صورتی که عارضه پزشکی‌تان به شما اجازه نمی‌دهد که با اتوبوس، خودروی سواری، تاکسی یا دیگر شکل‌های حمل و نقل عمومی یا خصوصی سفر کنید. قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.
	خدمات مراقبت از سوی متخصص	\$0	شما باید نزد پزشک، متخصص و بیمارستان درون شبکه بروید. قوانین مربوط به مجوز قبلی ممکن است اعمال شود. برای متخصص درون شبکه ممکن است به معرفی نیاز باشد (برای مزایای خاص).

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

نیاز یا مشکل مربوط به سلامت	خدمات احتمالی مورد نیاز شما	هزینه‌های پرداختی شما برای ارائه‌کننده درون شبکه	اطلاعات مربوط به محدودیت‌ها، استثناها و مزایا (قوانین مربوط به مزایا)
یک پزشک می‌خواهید (ادامه)	خدمات مراقبت برای جلوگیری از بیمار شدن مثل تزریق واکسن آنفولانزا	\$0	قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.
	ویزیت پیش‌گیرانه « Welcome to Medicare» (تنها یکبار)	\$0	در طول 12 ماه اول پوشش بیمه بخش B خود می‌توانید از ویزیت به Welcome to Medicare یا ویزیت تندرستی سالیانه استفاده کنید. بعد از 12 ماه اول می‌توانید هر 12 ماه از یک ویزیت تندرستی سالیانه استفاده کنید. قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.
به تست‌های پزشکی نیاز دارید	تست‌های آزمایشگاهی مثل تست خون	\$0	قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.
	اشعه ایکس یا دیگر تصاویر مثل سی‌تی اسکن	\$0	قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.
	تست غربالگری مثل تست‌های تشخیص سرطان	\$0	بسته به خدمات، ممکن است قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

نیاز یا مشکل مربوط به سلامت	خدمات احتمالی مورد نیاز شما	هزینه‌های پرداختی شما برای ارائه‌کننده درون شبکه	اطلاعات مربوط به محدودیت‌ها، استثنایها و مزایا (قوانین مربوط به مزایا)
شما برای درمان بیماری یا وضعیت خود به دارو نیاز دارید (ادامه این خدمات در صفحه بعد)	داروهای ژنریک (غیر برند)	سهام ثابت مربوط به میزان لازم برای مصرف 90- روزه \$1.35،\$0 یا \$3.95 است.  سهام بیمه‌شده برای داروهای تجویزی ممکن است بر حسب سطح کمک اضافی که دریافت می‌کنید متغیر باشد. لطفاً جهت کسب اطلاعات بیشتر با برنامه درمانی تماس بگیرید.	ممکن است محدودیت‌هایی در مورد نوع داروی تحت پوشش وجود داشته باشد. لطفاً جهت اطلاعات بیشتر به فهرست داروهای تحت پوشش Health Net Cal MediConnect (فهرست دارو) مراجعه کنید.  برخی داروها ممکن است به مجوز قبلی نیاز داشته باشند. برای برخی از داروها، ممکن است لازم باشد که ابتدا داروی موجود در فهرست دارو (دارونامه) را امتحان کنید. ممکن است محدودیت مقدار اعمال شود.  شما می‌توانید داروهای خود را از داروخانه‌های خرده‌فروشی درون شبکه و/یا داروخانه‌های سفارش پستی ما بگیرید.  تنها در موارد معدود، ما هزینه نسخه‌هایی که از داروخانه‌های خارج از شبکه گرفته شده باشد را تحت پوشش قرار خواهیم داد. اگر به داروخانه خارج از شبکه بروید، لازم است هزینه کامل نسخه خود را پرداخت کنید. می‌توانید کپی رسید خود را برای ما بفرستید و از ما بخواهید که سهم خود از هزینه پرداخت‌شده را به شما بازگردانیم. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره داروخانه‌های خارج از شبکه به فصل 5 دفترچه راهنمای اعضا مراجعه کنید.  می‌توانید هنگام گرفتن نسخه خود در برخی از داروخانه‌های خاص، میزان لازم برای مصرف بلندمدت (موسوم به «ذخیره بلندمدت») را دریافت کنید. ذخیره بلندمدت در واقع ذخیره‌ای تا حداکثر 90 روز می‌باشد. برای شما همان هزینه ذخیره یک ماهه را دارد.  <b>پوشش وضعیت بحرانی</b>  بعد از اینکه مجموع هزینه‌های پرداختی سالانه شما برای دارو به \$7,050 برسد، میزان پرداختی شما برای داروهای موجود در مجموعه دارویی برنامه‌تان به \$0 می‌رسد.

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

اطلاعات مربوط به محدودیت‌ها، استثناها و مزایا (قوانین مربوط به مزایا)	هزینه‌های پرداختی شما برای ارائه‌کننده درون شبکه	خدمات احتمالی مورد نیاز شما	نیاز یا مشکل مربوط به سلامت
<p>ممکن است محدودیت‌هایی در مورد نوع داروی تحت پوشش وجود داشته باشد. لطفاً جهت اطلاعات بیشتر به فهرست داروهای تحت پوشش Health Net Cal MediConnect (فهرست دارو) مراجعه کنید.</p> <p>برخی داروها ممکن است به مجوز قبلی نیاز داشته باشند. برای برخی از داروها، ممکن است لازم باشد که ابتدا داروی موجود در فهرست دارو (دارونامه) را امتحان کنید. ممکن است محدودیت مقدار اعمال شود.</p> <p>شما می‌توانید داروهای خود را از داروخانه‌های خرده‌فروشی درون شبکه و/یا داروخانه‌های سفارش پستی ما بگیرید.</p> <p>تنها در موارد محدود، ما هزینه نسخه‌هایی که از داروخانه‌های خارج از شبکه گرفته شده باشد را تحت پوشش قرار خواهیم داد. اگر به داروخانه خارج از شبکه بروید، لازم است هزینه کامل نسخه خود را پرداخت کنید. می‌توانید کپی رسید خود را برای ما بفرستید و از ما بخواهید که سهم خود از هزینه پرداخت‌شده را به شما بازگردانیم. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره داروخانه‌های خارج از شبکه به فصل 5 دفترچه راهنمای اعضا مراجعه کنید.</p> <p>می‌توانید هنگام گرفتن نسخه خود در برخی از داروخانه‌های خاص، میزان لازم برای مصرف بلندمدت (موسوم به «ذخیره بلندمدت») را دریافت کنید. ذخیره بلندمدت در واقع ذخیره‌ای تا حداکثر 90 روز می‌باشد. برای شما همان هزینه ذخیره یک ماهه را دارد.</p> <p><b>پوشش وضعیت بحرانی</b></p> <p>بعد از اینکه مجموع هزینه‌های پرداختی سالانه شما برای دارو به \$7,050 برسد، میزان پرداختی شما برای داروهای موجود در مجموعه دارویی برنامه‌تان به \$0 می‌رسد.</p>	<p>سهم ثابت مربوط به میزان لازم برای مصرف 90- روزه \$0، \$4 یا \$9.85 است.</p> <p>سهم بیمه‌شده برای داروهای تجویزی ممکن است بر حسب سطح کمک اضافی که دریافت می‌کنید متغیر باشد. لطفاً جهت کسب اطلاعات بیشتر با برنامه درمانی تماس بگیرید.</p>	<p>داروهای برند</p>	<p>شما برای درمان بیماری یا وضعیت خود به دارو نیاز دارید (ادامه) (ادامه این خدمات در صفحه بعد)</p>

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.





## 2022 Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

نیاز یا مشکل مربوط به سلامت	خدمات احتمالی مورد نیاز شما	هزینه‌های پرداختی شما برای ارائه‌کننده درون شبکه	اطلاعات مربوط به محدودیت‌ها، استثنایها و مزایا (قوانین مربوط به مزایا)
شما برای درمان بیماری یا عارضه خود به دارو نیاز دارید (ادامه)	داروهای بدون نسخه	سهام ثابت مربوط به میزان لازم برای مصرف 90 روزه \$0 است.	ممکن است محدودیت‌هایی در مورد نوع داروی تحت پوشش وجود داشته باشد. لطفاً جهت اطلاعات بیشتر به فهرست داروهای تحت پوشش Health Net Cal MediConnect (فهرست دارو) مراجعه کنید.
	داروهای تجویزی Medicare Part B	\$0	داروهای بخش B شامل داروهای تجویزی پزشک در مطب آنها، برخی از داروهای خوراکی سرطان و برخی از داروهای مورد استفاده در تجهیزات پزشکی خاص می باشد. برای اطلاعات بیشتر در مورد این داروها دفترچه راهنمای اعضا را بخوانید. قوانین مربوط به مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.
به درمان بعد از سکتته یا تصادف نیاز دارید	کاردرمانی، فیزیوتراپی یا گفتاردرمانی	\$0	فیزیوتراپی، کاردرمانی و خدمات گفتاردرمانی و آسیب‌شناسی زبان اگر ضرورت پزشکی داشته باشند، تحت پوشش قرار می‌گیرند. قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## 2022 Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای

نیاز یا مشکل مربوط به سلامت	خدمات احتمالی مورد نیاز شما	هزینه‌های پرداختی شما برای ارائه‌کننده درون شبکه	اطلاعات مربوط به محدودیت‌ها، استثناها و مزایا (قوانین مربوط به مزایا)
به مراقبت اورژانسی نیاز دارید	خدمات بخش اورژانس	\$0	می‌توانید مراقبت پزشکی اورژانسی و تحت پوشش را هر زمانی که نیاز دارید در هر جای آمریکا یا قلمروهای این کشور دریافت کنید.  خارج از ایالات متحده و مناطق آن تحت پوشش قرار نمی‌گیرد، مگر در شرایط محدود. برای جزئیات با برنامه درمانی تماس بگیرید.  به مجوز قبلی نیاز نیست.
	خدمات آمبولانس	\$0	جهت خدمات اورژانسی آمبولانس درون و خارج از شبکه به مجوز قبلی نیازی نیست.  برای خدمات غیر اورژانسی آمبولانس قوانین مربوط به مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.
	مراقبت درمانی فوری	\$0	می‌توانید مراقبت فوری تحت پوشش را هر زمانی که نیاز دارید و در هر کجای آمریکا یا قلمروهای این کشور دریافت کنید.  به مجوز قبلی نیاز نیست.  مراقبت های فوری در خارج از ایالات متحده و مناطق آن تحت پوشش قرار نمی‌گیرد.

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

نیاز یا مشکل مربوط به سلامت	خدمات احتمالی مورد نیاز شما	هزینه‌های پرداختی شما برای ارائه‌کننده درون شبکه	اطلاعات مربوط به محدودیت‌ها، استثناها و مزایا (قوانین مربوط به مزایا)
به مراقبت بیمارستانی نیاز دارید	اقامت در بیمارستان	\$0	برنامه درمانی جهت هر بار اقامت در بیمارستان سقفی برای تعداد روزهای تحت پوشش که از لحاظ پزشکی ضروری است تعیین نکرده است. به جز در مواقع اورژانسی، پزشک شما باید به طرح درمانی اطلاع دهد که شما در بیمارستان پذیرش می‌شوید. شما باید نزد پزشک، متخصص و بیمارستان درون شبکه بروید. قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است برای اقامت‌های غیر اورژانسی در بیمارستان اعمال شود.
	خدمات مراقبت از سوی پزشک یا جراح	\$0	خدمات مراقبت از سوی پزشک و جراح به عنوان بخشی از اقامت شما در بیمارستان ارائه می‌شود.
برای بهبود موثرتر یا داشتن نیازهای خاص بهداشتی به کمک احتیاج دارید (این خدمات در صفحه بعدی ادامه دارد)	خدمات توانبخشی	\$0	<b>خدمات توانبخشی بیماران سرپایی</b> فیزیوتراپی، کاردرمانی و خدمات گفتاردرمانی و آسیب‌شناسی زبان اگر ضرورت پزشکی داشته باشند، تحت پوشش قرار می‌گیرند. قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود. <b>خدمات توانبخشی قلبی و ریوی</b> قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.
	تجهیزات پزشکی برای مراقبت در منزل	\$0	قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## 2022 Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

نیاز یا مشکل مربوط به سلامت	خدمات احتمالی مورد نیاز شما	هزینه‌های پرداختی شما برای ارائه‌کننده درون شبکه	اطلاعات مربوط به محدودیت‌ها، استثناها و مزایا (قوانین مربوط به مزایا)
برای بهبودی نیاز به کمک دارید یا دارای نیازهای سلامت خاصی هستید (ادامه)	مراقبت پرستاری تخصصی	\$0	مرکز پرستاری تخصصی (SNF) برنامه درمانی جهت هر بار اقامت در SNF محدودیتی برای تعداد روزهای تحت پوشش در نظر نگرفته است. به اقامت قبلی در بیمارستان نیازی نیست. قوانین مربوط به مجوز قبلی ممکن است اعمال شود. مراقبت درمانی در خانه شامل مراقبت پرستاری تخصصی ادواری، خدمات کمکی سلامت در منزل و خدمات توانبخشی که ضرورت پزشکی داشته باشند می‌شود. قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.
به خدمات مراقبت چشم نیاز دارید	معاینه چشم	\$0	معاینه چشم دارای ضرورت پزشکی برای تشخیص بیماری و درمان بیماری‌ها و عارضه‌های چشم از جمله غربالگری سالانه کوری تدریجی برای افراد در معرض خطر. قوانین مرتبط با معرفی ممکن است اعمال شود. تا 1 بار معاینه منظم و تکمیلی چشم در هر سال.
	عینک یا لنزهای تماسی	\$0	یک عینک (همراه شیشه و فریم) یا لنز تماسی بعد از جراحی آب مروارید. سقف پوشش بیمه برنامه درمانی برای چشمپوش‌های تکمیلی از جمله عینک (شیشه و فریم) یا لنزهای تماسی مبلغ \$100 برای هر دو سال است.

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## 2022 Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای

نیاز یا مشکل مربوط به سلامت	خدمات احتمالی مورد نیاز شما	هزینه‌های پرداختی شما برای ارائه‌کننده درون شبکه	اطلاعات مربوط به محدودیت‌ها، استثناها و مزایا (قوانین مربوط به مزایا)
به خدمات شنوایی یا شنیداری نیاز دارید	غربالگری شنوایی	\$0	قوانین مرتبط با معرفی ممکن است اعمال شود.
	سمعک	\$0	محدود به خدمات تحت پوشش Medi-Cal. تحت مزایای کمک شنوایی در هر سال مالی (1 ژوئیه - 30 ژوئن) به \$1,510 محدود می‌شود. محدودیت برای زنان باردار اعمال نمی‌شود. قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.
عارضه‌ای مزمن، مانند دیابت یا بیماری قلبی، دارید	خدماتی که به مدیریت بیماری شما کمک می‌کند.	\$0	قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.
	خدمات و لوازم مخصوص دیابت	\$0	آموزش مدیریت شخصی دیابت. لوازم کنترل دیابت. کفش طبی یا کفی کفش. لوازم و دستگاه سنجش قند خون اگر از داروخانه تهیه شود به برندهای Accu-Chek و OneTouch محدود می‌شود. سایر برندها تحت پوشش نیست؛ مگر با مجوز قبلی. قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

نیاز یا مشکل مربوط به سلامت	خدمات احتمالی مورد نیاز شما	هزینه‌های پرداختی شما برای ارائه‌کننده درون شبکه	اطلاعات مربوط به محدودیت‌ها، استثناها و مزایا (قوانین مربوط به مزایا)
عارضه سلامت روانی دارید	خدمات سلامت روانی یا رفتاری	\$0	ویزیت درمانی فردی. ویزیت درمانی گروهی. ویزیت درمانی فردی با روان‌پزشک. ویزیت درمانی گروهی با روان‌پزشک. خدمات برنامه بستری جزئی در بیمارستان. قوانین مربوط به مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.
مشکل سوءمصرف مواد مخدر دارید	خدمات سوءمصرف مواد مخدر	\$0	<b>درمان بستری در بیمارستان</b> شامل خدمات سوءمصرف مواد مخدر و توانبخشی می‌شود. طرح درمانی برای هر بار اقامت در بیمارستان محدودیتی برای تعداد روزهای تحت پوشش در نظر نگرفته است. به جز در مواقع اورژانسی، پزشک شما باید به طرح درمانی اطلاع دهد که شما در بیمارستان پذیرش می‌شوید. قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود. <b>مراقبت سرپایی سوءمصرف مواد مخدر</b> ویزیت درمانی فردی برای بیمار سرپایی سوءمصرف مواد مخدر. ویزیت درمانی گروهی برای بیمار سرپایی سوءمصرف مواد مخدر. قوانین مربوط به مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## 2022 Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای

اطلاعات مربوط به محدودیت‌ها، استثناها و مزایا (قوانین مربوط به مزایا)	هزینه‌های پرداختی شما برای ارائه‌کننده درون شبکه	خدمات احتمالی مورد نیاز شما	نیاز یا مشکل مربوط به سلامت
<p>می‌توانید در طول عمر تا 190 روز از خدمات بستری در بیمارستان روان‌پزشکی استفاده کنید. خدمات بستری در بیمارستان روان‌پزشکی در صورتی شامل محدودیت 190 روز در طول عمر می‌شود که معیارهای خاصی محقق شده باشند. این محدودیت به خدمات بستری روان‌پزشکی که در بیمارستان عمومی ارائه شده باشد اعمال نمی‌شود.</p> <p>برنامه درمانی همچنین در طول عمر 60 روز ذخیره را تحت پوشش قرار می‌دهد.</p> <p>به جز در مواقع اورژانسی، پزشک شما باید به طرح درمانی اطلاع دهد که شما در بیمارستان پذیرش می‌شوید.</p> <p>قوانین مربوط به مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.</p> <p><b>مؤسسه خدمات بیماری روانی برای افراد 65 ساله یا مسن‌تر</b></p> <p>قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.</p> <p>برای جزئیات با برنامه درمانی تماس بگیرید.</p>	<p>\$0</p>	<p>خدمات بستری برای افرادی که به مراقبت سلامت روانی نیاز دارند</p>	<p>به خدمات بلندمدت سلامت روانی نیاز دارید</p>

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

نیاز یا مشکل مربوط به سلامت	خدمات احتمالی مورد نیاز شما	هزینه‌های پرداختی شما برای ارائه‌کننده درون شبکه	اطلاعات مربوط به محدودیت‌ها، استثنایها و مزایا (قوانین مربوط به مزایا)
به تجهیزات پزشکی بادوام (DME) نیاز دارید	صندلی چرخدار	\$0	قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود. (توجه: این فهرست کاملی از لوازم یا تجهیزات DME تحت پوشش نیست. برای جزئیات با برنامه درمانی تماس بگیرید.)
	نیولایزر	\$0	قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود. (توجه: این فهرست کاملی از لوازم یا تجهیزات DME تحت پوشش نیست. برای جزئیات با برنامه درمانی تماس بگیرید.)
	عصای زیر بغل	\$0	قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود. (توجه: این فهرست کاملی از لوازم یا تجهیزات DME تحت پوشش نیست. برای جزئیات با برنامه درمانی تماس بگیرید.)
	واکر	\$0	قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود. (توجه: این فهرست کاملی از لوازم یا تجهیزات DME تحت پوشش نیست. برای جزئیات با برنامه درمانی تماس بگیرید.)
	تجهیزات و لوازم اکسیژن	\$0	قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود. (توجه: این فهرست کاملی از لوازم یا تجهیزات DME تحت پوشش نیست. برای جزئیات با برنامه درمانی تماس بگیرید.)

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.





## 2022 Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

نیاز یا مشکل مربوط به سلامت	خدمات احتمالی مورد نیاز شما	هزینه‌های پرداختی شما برای ارائه‌کننده درون شبکه	اطلاعات مربوط به محدودیت‌ها، استثنایها و مزایا (قوانین مربوط به مزایا)
برای زندگی در خانه به کمک نیاز دارید (ادامه این سرویس در صفحه بعد)	تحویل غذا درب منزل شما	\$0	قوانین مربوط به مجوز قبلی ممکن است اعمال شود. برای جزئیات با برنامه درمانی تماس بگیرید.
	خدمات خانگی مثل نظافت یا خانه‌داری	\$0	قوانین مربوط به مجوز قبلی ممکن است اعمال شود. برای جزئیات با برنامه درمانی تماس بگیرید.
	ایجاد تغییر در خانه مثل ایجاد سطح شیب‌دار و راه دسترسی صندلی چرخ‌دار	\$0	قوانین مربوط به مجوز قبلی ممکن است اعمال شود. برای جزئیات با برنامه درمانی تماس بگیرید.
	خدمات مراقبت درمانی خانگی	\$0	قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود. جهت کسب اطلاعات بیشتر با برنامه درمانی تماس بگیرید.
	خدمات مورد نیاز برای کمک به زندگی مستقل	\$0	قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود. برای جزئیات با برنامه درمانی تماس بگیرید.  برای اعضای واجد شرایط معافیت از خدمات اجتماع‌محور بزرگسالان (CBAS). پیش‌نیازهای ایالتی احراز شرایط ممکن است اعمال شود.

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## 2022 Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای

نیاز یا مشکل مربوط به سلامت	خدمات احتمالی مورد نیاز شما	هزینه‌های پرداختی شما برای ارائه‌کننده درون شبکه	اطلاعات مربوط به محدودیت‌ها، استثناها و مزایا (قوانین مربوط به مزایا)
اگر برای زندگی در خانه به کمک نیاز دارید (ادامه)	خدمات سلامت روزانه بزرگسالان یا سایر خدمات پشتیبانی	\$0	قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود. برای جزئیات با برنامه درمانی تماس بگیرید. برای اعضای واجد شرایط معافیت از خدمات اجتماع‌محور بزرگسالان (CBAS). پیش‌نیازهای ایالتی احراز شرایط ممکن است اعمال شود.
به مکانی نیاز دارید تا با کسانی که حاضر به کمک به شما هستند در آن زندگی کنید	خدمات کمک به زندگی یا دیگر خدمات مسکن	\$0	قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود. به کمک برنامه درمانی خدمات ارائه‌شده از طریق دیگر سازمان‌ها مانند مراکز زندگی مستقل یا برنامه‌های نظیر برنامه معافیت زندگی با کمک دیگران هماهنگ می‌شود. برای جزئیات با برنامه درمانی تماس بگیرید.
مراقبت در خانه سالمندان		\$0	قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود. برای جزئیات با برنامه درمانی تماس بگیرید.
مراقب شما به مرخصی نیاز دارد	مراقبت فرجه‌ای	\$0	قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود. برای جزئیات با برنامه درمانی تماس بگیرید.

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## 2022 Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

نیاز یا مشکل مربوط به سلامت	خدمات احتمالی مورد نیاز شما	هزینه‌های پرداختی شما برای ارائه‌کننده درون شبکه	اطلاعات مربوط به محدودیت‌ها، استثنایها و مزایا (قوانین مربوط به مزایا)
خدمات تحت پوشش اضافی (این خدمات در صفحه بعدی ادامه دارد)	طب سوزنی	\$0	حداکثر دو خدمات سرپایی طب سوزنی در هر ماه تقویمی یا بیشتر در صورت نیاز از طریق پزشک و از طریق مراحل مجوز قبلی.
	خدمات اختیاری برنامه درمانی (CPO)	\$0	خدمات CPO ممکن است در طرح مراقبت فردی شما موجود باشد. این خدمات به شما کمک بیشتری در خانه می‌دهد مثل ارسال وعده‌های غذایی درب منزل بعد از ترخیص از بیمارستان یا مراقبت فرجه‌ای. این خدمات می‌تواند به شما کمک کند زندگی مستقل تری داشته باشید اما جایگزین خدمات و پشتیبانی‌های طولانی مدت (LTSS) که تحت مجوز Medi-Cal هستید، نمی‌شود. اگر به کمک نیاز دارید یا می‌خواهید دریابید که خدمات CPO چگونه می‌تواند به شما کمک کند، با هماهنگی کننده مراقبت خود تماس بگیرید.
			تحویل روزانه دو (2) وعده غذایی درب منزل تا 14 روز پس از ترخیص از بخش بستری بیمارستان یا خانه سالمندان با کادر تخصصی. ممکن است بررسی مدیریت مورد و مجوز قبلی به فروشنده اعمال شود.
	خدمات تنظیم خانواده	\$0	برای جزئیات با برنامه درمانی تماس بگیرید.
	مزایای تناسب اندام	\$0	برنامه درمانی ما عضویت مقدماتی مخصوص تناسب اندام را در مرکز تناسب اندام شرکت کننده یا از طریق برنامه تناسب اندام خانگی تحت پوشش قرار می‌دهد. قوانین مربوط به مجوز قبلی ممکن است اعمال شود. برای جزئیات با برنامه درمانی تماس بگیرید.
	کرم و پوشک بی‌اختیاری ادرار و مدفوع	\$0	قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## 2022 Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

نیاز یا مشکل مربوط به سلامت	خدمات احتمالی مورد نیاز شما	هزینه‌های پرداختی شما برای ارائه‌کننده درون شبکه	اطلاعات مربوط به محدودیت‌ها، استثناها و مزایا (قوانین مربوط به مزایا)
خدمات تحت پوشش اضافی (ادامه) (این خدمات در صفحه بعدی ادامه دارد)	عارضه و بیماری کلیوی	\$0	دیالیز بستری، سرپایی و خانگی. برنامه درمانی هزینه خدمات دیالیز کلیه را در صورتی پرداخت می‌کند که جهت مدت کوتاهی در خارج منطقه خدماتی برنامه درمانی باشید. شما می‌توانید این خدمات را در مرکز دیالیز مورد تأیید Medicare دریافت کنید.  خدمات آموزش بیماری کلیوی.  قوانین مرتبط با معرفی ممکن است اعمال شود.
	خدمات ساکنان خانه سالمندان	\$0	فرد ساکن خانه سالمندان:  <ul style="list-style-type: none"> <li>• خدمات مراقبتی کاپروپراکتیک و پادمانی</li> <li>• بینایی و دندان</li> <li>• طب سوزنی</li> <li>• معاینات شنوایی و سمعک</li> </ul> <p>مجوز قبلی و قوانین ارجاع ممکن است اعمال شود.  برای جزئیات با برنامه درمانی تماس بگیرید.</p>

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## 2022 Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای

نیاز یا مشکل مربوط به سلامت	خدمات احتمالی مورد نیاز شما	هزینه‌های پرداختی شما برای ارائه‌کننده درون شبکه	اطلاعات مربوط به محدودیت‌ها، استثناها و مزایا (قوانین مربوط به مزایا)
خدمات تحت پوشش اضافی (ادامه) (این خدمات در صفحه بعدی ادامه دارد)	خدمات برنامه درمان اعتیاد به موادمخدر	\$0	این طرح هزینه خدمات زیر را برای درمان اختلال مصرف مواد مخدر پرداخت می‌کند: <ul style="list-style-type: none"> <li>داروهای دارای مجوز سازمان غذا و دارو (FDA) و در صورت مصداق، مدیریت و ارائه این داروها به شما</li> <li>مشاوره درباره مصرف مواد</li> <li>درمان انفرادی و گروهی</li> <li>انجام آزمایش تشخیص مواد مخدر یا مواد شیمیایی در بدن شما (آزمایش سم‌شناسی)</li> </ul> قوانین مربوط به مجوز قبلی ممکن است اعمال شود. برای جزئیات با برنامه درمانی تماس بگیرید.
خدمات پاپ‌زشتکی	خدمات پاپ‌زشتکی	\$0	ویزیت پاپ‌زشتکی مخصوص خدمات مراقبت از پا است که از لحاظ پزشکی ضروری است. <p>معاینه و درمان مشکلات پا در صورتی که آسیب عصبی مرتبط با دیابت و/یا برخی شرایط خاص را داشته باشید.</p> قوانین مرتبط با معرفی ممکن است اعمال شود.
دستگاه‌های پروتز	دستگاه‌های پروتز	\$0	مایحتاج پزشکی مرتبط با پروتز، آتل و دیگر دستگاه‌ها. <p>قوانین مربوط به مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.</p>

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

نیاز یا مشکل مربوط به سلامت	خدمات احتمالی مورد نیاز شما	هزینه‌های پرداختی شما برای ارائه‌کننده درون شبکه	اطلاعات مربوط به محدودیت‌ها، استثنایها و مزایا (قوانین مربوط به مزایا)
خدمات تحت پوشش اضافی (ادامه) (این خدمات در صفحه بعدی ادامه دارد)	ورزش‌درمانی تحت نظارت (SET)	\$0	<p>برنامه درمانی هزینه SET را جهت اعضای پرداخت می‌کند که مبتلا به بیماری سرخرگ محیطی (PAD) علامت‌دار هستند و از طرف پزشک معالج PAD برای PAD معرفی‌نامه دارند. این طرح هزینه‌های زیر را پرداخت می‌کند:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>تا 36 جلسه در مدت زمان 12 هفته در صورتی که همه پیش‌نیازهای SET را داشته باشید</li> <li>تعداد 36 جلسه اضافی دیگر به مرور زمان اگر ارائه‌کننده خدمات مراقبت درمانی آن را از نظر پزشکی ضروری بداند</li> </ul> <p>محدودیت‌ها و استثنایهای بیشتری ممکن است اعمال شود. قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود. برای جزئیات با برنامه درمانی تماس بگیرید.</p>
	خدمات سلامت از طریق فناوری‌های ارتباطی	\$0	<p>برخی خدمات اضافی مراقبت از راه دور، از جمله خدمات مربوط به: مراقبت‌های اولیه، متخصص و سایر خدمات حرفه‌ای مراقبت‌های بهداشتی، و خدمات تخصصی سلامت روان سرپایی، از جمله مراقبت‌های روان‌کاوی. قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود. برای جزئیات با برنامه درمانی تماس بگیرید.</p>
	مشاوره ترک مواد مخدر برای زنان باردار	\$0	<p>قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.</p>
خدمات تحت پوشش بیشتر (ادامه)	مزایای تندرستی/آموزش و دیگر مزایای تکمیلی	\$0	<p>طرح‌های آموزشی/تندرستی تکمیلی زیر را برنامه درمانی تحت پوشش قرار می‌دهد:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>آموزش سلامت</li> <li>مزایای مرتبط با تغذیه/رژیم غذایی</li> <li>خط ویژه پرستاری</li> </ul> <p>قوانین مربوط به معرفی و مجوز قبلی ممکن است اعمال شود.</p>

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## 2022 Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای

### D. خدمات تحت پوشش خارج از Health Net Cal MediConnect

این فهرست کامل نیست. جهت کسب اطلاعات درباره دیگر خدماتی که تحت پوشش Health Net Cal MediConnect قرار ندارد اما از طریق Medicare یا Medi-Cal در دسترس است با مرکز خدمات اعضا تماس بگیرید.

هزینه‌های شما	دیگر خدمات تحت پوشش Medicare یا Medi-Cal
\$0	برخی خدمات آسایشگاه بیماران لاعلاج
\$0	خدمات جابجایی افراد ناتوان در کالیفرنیا (CCT) خدمات هماهنگی قبل از جابجایی و خدمات بعد از جابجایی
شما لازم نیست برای خدماتی که تحت پوشش برنامه دندانپزشکی Medi-Cal قرار دارد هزینه‌ای پرداخت کنید. با وجود این در صورت مصداق، مسئول سهم خود از مبلغ هزینه هستید. همچنین مسئول پرداخت هزینه خدماتی هستید که تحت پوشش برنامه درمانی شما یا برنامه دندانپزشکی Medi-Cal قرار ندارد.	برخی خدمات دندانپزشکی مثل اشعه ایکس، جرم‌گیری، پر کردن، کانال ریشه، کشیدن دندان، تاج دندان و دندان مصنوعی

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## 2022 Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

### E. خدمات خارج از پوشش Health Net Cal MediConnect، Medicare و Medi-Cal

این فهرست کامل نیست. برای کسب اطلاعات در مورد خدمات شامل نشده با مرکز خدمات اعضا تماس بگیرید.

#### خدماتی که تحت پوشش Medicare-Health Net Cal MediConnect یا Medi-Cal قرار ندارد

جراحی زیبایی یا روش‌های زیبایی دیگر مگر اینکه به خاطر مصدومیت ناشی از تصادف یا برای بهبود ظاهر بخشی از بدن که شکل خوبی ندارد ضروری باشد. با وجود این، برنامه درمانی هزینه بازسازی پستان را بعد از جراحی پستان‌برداری و برای تغییر پستان دیگر جهت یکسان سازی با دیگر پستان پرداخت خواهد کرد.	خدماتی که براساس معیارهای Medicare و Medi-Cal «غیرمنطقی یا غیرضروری از لحاظ پزشکی» محسوب می‌شوند؛ مگر اینکه این خدمات به عنوان خدمات تحت پوشش توسط برنامه درمانی ما قید شده باشند.
روال‌ها یا خدمات انتخابی یا داوطلبانه بهبود (شامل کاهش وزن، رشد مو، کارایی جنسی، کارایی ورزشی، زیبایی، ضد پیری و عملکرد ذهنی)، مگر ضرورت پزشکی داشته باشند.	درمان‌های پزشکی و جراحی، اقلام و داروهای آزمایشی مگر اینکه تحت پوشش Medicare یا یک پژوهش بالینی دارای مجوز Medicare یا طرح درمانی ما باشند. منظور از درمان و اقلام آزمایشی، آن مواردی است که مورد پذیرش عموم جامعه پزشکی نیست.
	معکوس‌سازی روال‌های عقیم‌سازی و لوازم جلوگیری از بارداری بدون نسخه.

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.





# Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

## F. حقوق شما به عنوان یک عضو طرح

شما به عنوان عضو Health Net Cal MediConnect، حقوق خاصی دارید. می‌توانید از این حقوق استفاده کنید بدون اینکه مجازات شوید. همچنین می‌توانید از این حقوق بدون اینکه خدمات مراقبت درمانی خود را از دست دهید استفاده کنید. ما حداقل سالی یکبار شما را از حقوق‌تان مطلع می‌کنیم. برای اطلاعات بیشتر در مورد حقوق خود لطفاً دفترچه راهنمای اعضا را بخوانید. حقوق شما شامل موارد زیر است اما به این موارد محدود نمی‌شود:

- شما حق دارید که با شما با احترام، عدالت و منزلت رفتار شود. این موارد شامل این حقوق می‌شود:

- دریافت خدمات تحت پوشش بدون نگرانی از نژاد، قومیت، ملیت، دین، جنسیت، سن، معلولیت ذهنی یا جسمی، گرایش جنسی، اطلاعات ژنتیکی، توانایی پرداخت یا توانایی صحبت به انگلیسی
- دریافت اطلاعات در قالب‌های دیگر (مثل چاپ درشت، خط بریل و/یا فایل صوتی)
- آزاد بودن از هر گونه محدودیت جسمی یا انزوا
- عدم دریافت صورت‌حساب از طرف ارائه‌کننده‌های درون شبکه
- پاسخ کامل و مؤدبانه به سؤالات و نگرانی‌ها شما

- شما حق دارید اطلاعات مراقبت درمانی خود را دریافت کنید. این مورد شامل اطلاعات درباره درمان و گزینه‌های درمانی شما می‌شود. این اطلاعات باید به شکل قابل فهم برای شما باشد. این حقوق شامل دریافت اطلاعات درباره موارد زیر می‌شود:

- توضیح خدمات تحت پوشش
- چگونگی دریافت خدمات
- میزان هزینه خدمات برای شما
- اسامی ارائه‌کننده‌های مراقبت درمانی و مدیران خدمات مراقبتی

- شما این حق را دارید که درباره خدمات مراقبتی خود از جمله امتناع از دریافت درمان تصمیم بگیرید. این موارد شامل این حقوق می‌شود:

- انتخاب ارائه دهنده اصلی خدمات درمانی (PCP) و تغییر PCP خودتان در هر زمان در طول سال
- استفاده از پزشک زنان بدون نیاز به معرفی
- دریافت سریع خدمات و داروهای تحت پوشش

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## 2022 Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای

- اطلاع از همه گزینه‌های درمانی صرف‌نظر از میزان هزینه و تحت پوشش بودن یا نبودن آن‌ها
- امتناع از دریافت درمان حتی اگر پزشک شما با این کار مخالف باشد
- توقف مصرف دارو
- پرسیدن نظر کارشناس دیگر. طرح Health Net Cal MediConnect هزینه ویزیت برای پرسیدن نظر کارشناس دیگر را پرداخت می‌کند.
- ایجاد و اجرای وصیت‌نامه پزشکی مانند وصیت‌نامه یا وکالت‌نامه مراقبت درمانی.
- شما این حق را دارید که دسترسی به موقع به خدمات مراقبتی‌ای داشته باشید که هیچ‌گونه مانعی در دسترسی ارتباطی یا فیزیکی به آن‌ها وجود ندارد. این موارد شامل این حقوق می‌شود:
  - دریافت به موقع مراقبت پزشکی
  - ورود و خروج از مطب ارائه‌کننده مراقبت درمانی. این به معنی دسترسی بدون-مانع برای افراد دارای معلولیت، مطابق با Americans with Disabilities Act (قانون معلولین آمریکا) می‌باشد
  - داشتن مترجم شفاهی برای کمک به شما در برقراری ارتباط با پزشکان و برنامه درمانی‌تان. با شماره 1-855-464-3572 (TTY:711) تماس بگیرید اگر در مورد این سرویس به کمک نیاز دارید. ساعات اداری از 8 صبح تا 8 شب، دوشنبه تا جمعه است. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد.
- شما حق مراقبت‌های اورژانسی و اضطراری در مواقع مورد نیاز را دارید. یعنی از این حقوق برخوردار هستید:
  - دریافت خدمات اورژانسی در 24 ساعت روز و 7 روز هفته بدون تأییدیه قبلی در شرایط اورژانسی
  - در صورت لزوم، از ارائه‌کننده مراقبت فوری یا اورژانسی خارج از شبکه استفاده کنید
- شما در قبال محرمانگی و حفظ حریم خصوصی حقوقی دارید. این موارد شامل این حقوق می‌شود:
  - ارائه درخواست دریافت کپی از پرونده پزشکی و دریافت پرونده پزشکی به صورتی که بتوانید متوجه شوید و تقاضای تغییر یا اصلاحات در پرونده پزشکی خود کنید.
  - خصوصی نگه داشتن اطلاعات شخصی سلامت

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

- شما حق دارید درباره خدمات یا مراقبت تحت پوشش شکایت کنید. این موارد شامل این حقوق می‌شود:
  - اعلام شکایت یا درخواست دادرسی علیه ما یا ارائه‌کننده‌های ما نزد سازمان خدمات درمانی مدیریت‌شده کالیفرنیا (DMHC). DMHC خط تلفن رایگان به شماره (1-888-466-2219) و یک خط TDD به شماره (1-877-688-9891) برای افراد دارای اختلالات شنوایی یا گفتاری دارد. وب سایت DMHC، به آدرس ([www.dmhc.ca.gov](http://www.dmhc.ca.gov)) دارای فرم های شکایت، فرم های کاربردی و دستورالعمل های آنلاین بررسی پزشکی مستقل (IMR) است. همچنین شما این حق را دارید که برای برخی تصمیماتی که ما گرفته‌ایم یا ارائه‌کننده‌های ما گرفته‌اند درخواست تجدیدنظر دهید.
  - ارائه درخواست بررسی مستقل پزشکی از سازمان خدمات درمانی مدیریت‌شده کالیفرنیا برای خدمات Medi-Cal یا مواردی که ماهیتاً پزشکی محسوب می‌شوند
  - تقاضای برگزاری جلسه دادرسی عادلانه ایالتی از ایالت کالیفرنیا
  - دریافت دلیل جامع درباره چرایی ارائه نشدن خدمات
- برای اطلاعات بیشتر درباره حقوق خود می‌توانید دفترچه راهنمای اعضای Health Net Cal MediConnect را بخوانید. در صورتی که سؤالی دارید همچنین می‌توانید با مرکز خدمات اعضای Health Net Cal MediConnect تماس بگیرید.

### G. روش طرح شکایت یا درخواست تجدیدنظر در زمینه یکی از خدمات رد شده

اگر شکایتی دارید یا فکر می‌کنید Health Net Cal MediConnect باید چیزی را که ما رد کردیم پوشش دهد، با Health Net Cal MediConnect با این شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) در روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. ممکن است بتوانید برای تصمیم ما درخواست تجدیدنظر دهید.

جهت سؤالات خود درباره شکایت و تجدیدنظرخواهی می‌توانید فصل 9 دفترچه راهنمای اعضای Health Net Cal MediConnect را بخوانید. همچنین می‌توانید با مرکز خدمات اعضای Health Net Cal MediConnect تماس بگیرید.

اگر همچنان با تصمیم ما موافق نباشید، می‌توانید:

- درخواست "بررسی پزشکی مستقل" (IMR) کنید و یک بازبینی کننده خارجی که به طرح ما مرتبط نیست، مورد شما را بررسی کند
- تقاضای «دادرسی ایالتی» دهید تا قاضی پرونده شما را بررسی کند.

اگر هر گونه سؤالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



## Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

شما می‌توانید همزمان از IMR و هم دادرسی ایالتی را درخواست کنید، اما در صورتی که قبلاً در مورد این موضوع دادرسی ایالتی داشته‌اید، دیگر نمی‌توانید. همچنین می‌توانید یکی از این دو گزینه را قبل از گزینه دیگر امتحان کنید تا نتیجه آن را ببینید. مثلاً اگر در ابتدا برای IMR تقاضا داده‌اید اما از تصمیم گرفته شده راضی نیستید، سپس می‌توانید درخواست دادرسی ایالتی بدهید. اما اگر در ابتدا تقاضای دادرسی ایالتی بدهید و دادرسی انجام شده باشد دیگر نمی‌توانید درخواست IMR دهید. در این صورت، دادرسی ایالتی رأی نهایی را می‌دهد.

برای IMR یا دادرسی ایالتی هزینه‌ای پرداخت نخواهید کرد.

### بررسی پزشکی مستقل (IMR):

اگر IMR می‌خواهید، باید ظرف **180 روز تقویمی** از تاریخ این نامه "اعلامیه درخواست تجدید نظر" درخواست کنید. بند زیر مربوط به اطلاعاتی است که در مورد نحوه ارائه درخواست IMR نیاز دارید. توجه کنید که واژه «شکایت» هم به معنای «شکایت» و هم «تجدیدنظرخواهی» است.

سازمان خدمات مراقبت از سلامت مدیریت‌شده کالیفرنیا مسئولیت کنترل و نظارت بر برنامه‌های مراقبت درمانی را بر عهده دارد. اگر از طرح سلامت خود شکایتی دارید، ابتدا باید با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 تماس بگیرید (TTY: 711) و قبل از تماس با دپارتمان از روند شکایت Health Net Cal MediConnect استفاده کنید. ساعات اداری از 8 صبح تا 8 شب، دوشنبه تا جمعه است. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. استفاده از این فرآیند شکایت، سلب‌کننده حقوق قانونی یا درمان‌هایی که ممکن است قابل عرضه به شما باشد نیست. اگر در مورد شکایت مربوط به موارد اورژانسی، شکایتی که توسط طرح درمانی شما به طور رضایت‌بخشی حل و فصل نشده، یا شکایتی که بیش از 30 روز بی‌نتیجه مانده است نیاز به کمک دارید، می‌توانید برای مساعدت با اداره تماس بگیرید. همچنین ممکن است واجد شرایط بررسی مستقل پزشکی (IMR) باشید. اگر واجد شرایط IMR باشید، فرآیند IMR به طور بی‌طرفانه تصمیمات پزشکی اتخاذشده توسط برنامه درمانی در خصوص ضرورت پزشکی یک خدمت یا درمان پیشنهادی، تصمیمات پوشش بیمه برای درمان‌هایی که ماهیت آزمایشی یا تحقیقاتی دارند و نیز مناقشات پرداخت برای خدمات اورژانسی یا خدمات پزشکی فوری را بررسی خواهد کرد. این سازمان، خط تلفن رایگان به شماره (1-888-466-2219) و خط TDD به شماره (1877-688-9891) برای افراد مبتلا به اختلال شنوایی و گفتاری دارد. وبسایت اینترنتی سازمان [www.dmhc.ca.gov](http://www.dmhc.ca.gov) فرم‌های شکایت، فرم‌های درخواست IMR و دستورالعمل‌ها را به صورت آنلاین ارائه می‌دهد.

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر،

به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



# Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

## دادرسی ایالتی

اگر دادرسی ایالتی می‌خواهید باید ظرف **120 روز تقویمی** از تاریخ «اطلاعیه رسیدگی به درخواست تجدیدنظر» (NAR) که به شما اطلاع می‌دهد تصمیم قبلی مخالفت با ارائه مزایا به طور نسبی یا کامل مورد تایید قرار گرفته است تقاضای خود را ارائه دهید. اما اگر فعلاً درمانی را دریافت می‌کنید و می‌خواهید درمان خود را ادامه دهید باید ظرف مدت **10 روز تقویمی** از تاریخ باطل شدن تمیر نامه NAR یا تاریخ تحویل نامه NAR به شما یا قبل از تاریخی که برنامه درمانی شما برای توقف خدمات اعلام کرده است تقاضای دادرسی ایالتی بدهید. باید هنگام تقاضای دادرسی ایالتی اعلام کنید که می‌خواهید درمان را ادامه دهید.

می‌توانید به صورت تلفنی یا نوشتاری تقاضای دادرسی ایالتی بدهید:

- تلفنی: با شماره 1-800-952-5253 تماس بگیرید. این خط ممکن است اشغال باشد. می‌توانید پیام بگذارید تا با شما تماس بگیرند. اگر نمی‌توانید خوب صحبت کنید یا بشنوید، لطفاً با مرکز TTY/TDD به شماره 1-800-952-8349 تماس بگیرید.
- به صورت کتبی: فرم دادرسی ایالتی را پر کنید یا نامه‌ای به آدرس زیر بفرستید:

**California Department of Social Services**  
**State Hearings Division**  
**P.O. Box 944243, Mail Station 9-17-37**  
**Sacramento, CA 94244-2430**

یک فرم دادرسی ایالتی با نامه NAR گنجانده شده است. مطمئن شوید که نام، آدرس، شماره تلفن، شماره تأمین اجتماعی و دلیل نیازتان به دادرسی ایالتی را قید کرده‌اید. اگر کسی به شما در ثبت درخواست برای دادرسی ایالتی کمک می‌کند، نام، آدرس و شماره تلفن وی را به فرم یا نامه اضافه کنید. اگر به مترجم شفاهی نیاز دارید به ما بگویید که به چه زبانی صحبت می‌کنید. شما هزینه مترجم شفاهی را نمی‌پردازید. مترجم شفاهی برای شما فراهم می‌شود.

بعد از ثبت درخواست برای دادرسی ایالتی، تصمیم‌گیری درباره مورد شما و ارسال پاسخ به شما ممکن است تا 90 روز طول بکشد. اگر فکر می‌کنید که منتظر ماندن به این مدت به سلامتی شما آسیب می‌رساند ممکن است بتوانید ظرف مدت 3 روز پاسخ خود را دریافت کنید. از پزشک یا برنامه درمانی خود بخواهید نامه‌ای برای شما بنویسد. در این نامه باید با جزئیات قید شود که چرا انتظار تا مدت 90 روز تقویمی جهت تصمیم‌گیری درباره پرونده شما آسیب جدی به زندگی، سلامت یا توانایی شما مبنی بر دست‌یابی، حفظ یا رسیدن مجدد به حداکثر عملکرد می‌رساند. سپس فراموش نکنید که تقاضای «دادرسی سریع» دهید و نامه خود را پیوست درخواست دادرسی کنید.

می‌توانید خودتان در جلسه دادرسی ایالتی صحبت کنید. یا، فردی مانند خویشاوند، دوست، مدافع، پزشک یا وکیل بخواهید که به جای شما صحبت کند. اگر می‌خواهید فرد دیگری جای شما صحبت کند، باید به دفتر دادرسی ایالتی اطلاع دهید که آن فرد اجازه دارد به جای شما صحبت کند. این فرد «نماینده مجاز» نامیده می‌شود.

برای سؤالات خود درباره شکایت و تجدیدنظر خواهی می‌توانید فصل 9 دفترچه راهنمای اعضای Health Net Cal MediConnect را بخوانید. همچنین می‌توانید با مرکز خدمات اعضای Health Net Cal MediConnect تماس بگیرید.

اگر مشکل، نگرانی یا پرسشی در مورد مزایا یا خدمات درمانی خود دارید، لطفاً با مرکز خدمات اعضای Health Net Cal MediConnect تماس بگیرید.

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید.

بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر،

به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



# Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): خلاصه مزایای 2022

## H. اگر شک دارید که تقلب در کار است، چکار باید کرد

اغلب سازمان‌ها و متخصصان مراقبت درمانی که خدمات ارائه می‌دهند افراد درستکاری هستند. متأسفانه ممکن است افراد متقلبی نیز وجود داشته باشند.

اگر فکر می‌کنید پزشک، بیمارستان یا داروخانه‌ای کار نادرستی می‌کند، لطفاً با ما تماس بگیرید.

- با ما در مرکز خدمات اعضای Health Net Cal MediConnect تماس بگیرید. شماره تلفن‌ها روی جلد این کتابچه درج شده است.
- یا با Medicare به شماره (1-800-633-4227) 1-800-MEDICARE تماس بگیرید. کاربران TTY باید با شماره 1-877-486-2048 تماس بگیرند. می‌توانید در 24 ساعت شبانه‌روز و 7 روز هفته با این شماره‌ها تماس بگیرید.
- یا با خط تلفن خدمات کلاهبرداری و سوء استفاده از خدمات مراقبت‌های بهداشتی California با شماره 1-800-822-6222 (TTY: 711) تماس بگیرید، یا با بخش کل دادگستری کلاهبرداری و سوء استفاده از افراد کهنسال با شماره 1-800-722-0432 (TTY: 711) تماس بگیرید. تماس شما محرمانه و رایگان است.

اگر هر گونه سوالی دارید، لطفاً با Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3572 (TTY: 711) روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 8 شب تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید به جای تماس پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است. برای اطلاعات بیشتر، به وبسایت [mmp.healthnetcalifornia.com](http://mmp.healthnetcalifornia.com) مراجعه کنید.



# اعلامیه عدم تبعیض

Health Net Community Solutions, Inc. (Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan)) قوانین حقوق مدنی فدرال را رعایت می‌کند و بر مبنای جنس، نژاد، رنگ پوست، مذهب، تبار، ملیت، هویت گروه قومی، سن، معلولیت ذهنی، معلولیت جسمی، عارضه پزشکی، اطلاعات ژنتیکی، وضعیت تأهل، جنسیت، هویت جنسی یا گرایش جنسی، هیچ‌کس را مورد تبعیض، طرد یا رفتار متفاوت قرار نمی‌دهد.

## :Health Net Cal MediConnect

- به افرادی که برای ارتباط مؤثر با ما ناتوانی دارند کمک‌ها و خدمات رایگان ارائه می‌دهد؛ خدماتی نظیر مترجمان شفاهی زبان اشاره دارای صلاحیت و اطلاعات کتبی به فرمت‌های دیگر (چاپ با حروف بزرگ، صوتی، فرمت‌های دسترس‌پذیر الکترونیکی و سایر فرمت‌ها).
- به افرادی که زبان اصلی آن‌ها انگلیسی نیست خدمات زبانی رایگان ارائه می‌دهد؛ خدماتی نظیر مترجمان شفاهی دارای صلاحیت و اطلاعات نوشته‌شده به زبان‌های دیگر.

اگر به این خدمات نیاز دارید، با مرکز تماس مشتریان Health Net Cal MediConnect به شماره 1-855-464-3571 (شهرستان Los Angeles)، 1-855-464-3572 (شهرستان San Diego) (TTY: 711) از ساعت 8 صبح تا 8 شب روزهای دوشنبه تا جمعه، تماس بگیرید. بعد از ساعات اداری یا آخر هفته‌ها و روزهای تعطیل، می‌توانید پیام بگذارید. در روز کاری بعدی با شما تماس گرفته خواهد شد. این تماس رایگان است.

اگر فکر می‌کنید که Health Net Cal MediConnect نتوانسته است این خدمات را به شما ارائه کند یا به هر شکل دیگری تبعیض قائل شده است، می‌توانید شکایت کنید، برای این کار، با شماره فوق تماس بگیرید و به آن‌ها بگویید که برای تنظیم شکایت به کمک نیاز دارید؛ مرکز تماس مشتریان Health Net Cal MediConnect آماده کمک به شما است.

همچنین می‌توانید یک شکایت مبنی بر نقض حقوق مدنی به U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights (دفتر حقوق مدنی وزارت درمان و خدمات انسانی آمریکا) ارائه کنید که به صورت الکترونیکی از طریق «درگاه شکایت دفتر حقوق مدنی» به نشانی <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>، یا توسط پست یا تلفن به نشانی زیر در دسترس است: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201 (TDD: 1-800-537-7697), 1-800-368-1019 اگر درباره تبعیض بر اساس نژاد، رنگ پوست، ملیت، سن، معلولیت یا جنسیت نگرانی دارید.

فرم‌های شکایت در نشانی <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> موجود است.

## Multi-Language Insert

### Multi-Language Interpreter Services

**English:** ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-464-3571 (Los Angeles County), 1-855-464-3572 (San Diego County) (TTY: 711).

**Spanish:** ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-855-464-3571 (Los Angeles County), 1-855-464-3572 (San Diego County) (TTY: 711).

**Chinese Mandarin:** 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles County), 1-855-464-3572 (San Diego County) (TTY: 711)。

**Chinese Cantonese:** 注意：如果您說中文，您可獲得免費的語言協助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles County), 1-855-464-3572 (San Diego County) (TTY: 711)。

**Tagalog:** PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-855-464-3571 (Los Angeles County), 1-855-464-3572 (San Diego County) (TTY: 711).

**Vietnamese:** CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-855-464-3571 (Los Angeles County), 1-855-464-3572 (San Diego County) (TTY: 711).

**Korean:** 주의 : 한국어를 사용하시는 경우 , 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다 1-855-464-3571 (Los Angeles County), 1-855-464-3572 (San Diego County) (TTY: 711). 번으로 전화해 주십시오 .

**Russian:** ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-855-464-3571 (Los Angeles County), 1-855-464-3572 (San Diego County) (TTY: 711).

**Arabic:** ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل بالرقم 1-855-464-3571 (Los Angeles County)، 1-855-464-3572 (San Diego County) (TTY: 711).



**Hindi:** ध्यान दें: यदि आप बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-855-464-3571 (Los Angeles County), 1-855-464-3572 (San Diego County) (TTY: 711). पर कॉल करें।

**Japanese:** 注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-855-464-3571 (Los Angeles County), 1-855-464-3572 (San Diego County) (TTY: 711). まで、お電話にてご連絡ください。

**Farsi:** توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با  
(TTY: 711) 1-855-464-3572 (San Diego County), 1-855-464-3571 (Los Angeles County)

**Thai:** เรียง: ถ้าวคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-855-464-3571 (Los Angeles County), 1-855-464-3572 (San Diego County) (TTY: 711).

**Armenian:** ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ասլա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվական  
անջնջումները: Ձանգահարեք 1-855-464-3571 (Los Angeles County), 1-855-464-3572 (San Diego County) (TTY: 711)

**Cambodian:** ប្រយ័ត្ន៖ បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតល្អូល គឺអាចមានសំរាប់បំរើអ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ  
1-855-464-3571 (Los Angeles County), 1-855-464-3572 (San Diego County) (TTY: 711).

**Hmong:** LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-855-464-3571 (Los Angeles County), 1-855-464-3572 (San Diego County) (TTY: 711).

**Punjabi:** ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1-855-464-3571 (Los Angeles County), 1-855-464-3572 (San Diego County) (TTY: 711) ‘ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

**Laotian:** ໂປດຊາວ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາອັງກິດ, ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາທີ່ບໍ່ເສຍຄ່າມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ກະລຸນາໂທ 1-855-464-3571 (Los Angeles County), 1-855-464-3572 (San Diego County) (TTY: 711).

**Ukrainian:** УВАГА! Якщо ви не розмовляєте англійською, для вас доступні безкоштовні послуги перекладу. Телефонуйте на номер 1 855 464 3571 (Los Angeles County), 1 855 464 3572 (San Diego County) (TTY: 711).

**Mien:** DONGH EIX: Da’faanh Meih Zoux Maiv Qiex English, Janx-kaevq waac Tengx gong, cing Nauv Maiv fih hngang, Yiem longx nyei kungx nyei Tuiv Meih. Heuc 1-855-464-3571 (Los Angeles County), 1-855-464-3572 (San Diego County) (TTY: 711).

